Plec de prescripcions tècniques per a la contractació dels serveis de producció i distribució de l'edició en paper de la Revista IDEES (català castellà i anglès) que edita el Centre d'Estudis de Temes Contemporanis del Departament d'Unió Europea i Acció Exterior.

1. – Objecte

L'objecte d'aquesta contractació administrativa és el servei de producció i distribució de l'edició en paper de la Revista IDEES (versió en català) i de producció (versió en castellà i anglès). Per l'any 2027 es preveu la producció i distribució de dos números.

La Revista IDEES és la publicació de pensament contemporani que edita el Centre d'Estudis de Temes Contemporanis (CETC) del Departament d'Unió Europea i Acció Exterior. Es tracta de l'eina principal que vehicula i fa visible l'activitat que porta a terme el CETC. La Revista IDEES es va publicar per primer cop l'any 1999. En la nova etapa, a partir del 2024, la publicació combina l'edició digital amb l'edició en paper.

La producció inclou les tasques de materialització de la Revista IDEES en paper, és a dir, la maquetació, partida gràfica i impressió de la publicació en les tres llengües, català, castellà i anglès.

La distribució agrupa un conjunt d'actuacions i estratègies per fer arribar la Revista IDEES al màxim de punts de venda i donar-la a conèixer a un públic potencialment interessat en les temàtiques que s'hi tracten.

Divisió en lots

L'objecte del contracte es divideix en 2 lots. Aquesta divisió respon a criteris funcionals i d'especialització de les prestacions, diferenciant les tasques de producció editorial de les tasques de distribució, amb la finalitat de facilitar la concurrència de les empreses especialitzades en cadascun dels àmbits d'activitat.

Lot 1	Servei de producció de l'edició de la Revista IDEES
Lot 2	Servei de distribució de la Revista IDEES.

Els licitadors es podran presentar a tots dos lots. No s'estableix un nombre màxim de lots als quals es pot licitar i un mateixa licitador pot resultar ser adjudicatari d'un lot o dels dos lots.

2. – Característiques tècniques i contingut de l'objecte del contracte

La Revista IDEES analitza en profunditat els principals reptes i debats globals del món contemporani a través de la perspectiva de persones expertes. Cada número reflexiona de manera monogràfica sobre una temàtica concreta, i inclou una mitjana de 15 contribucions escrites per diversos experts, pensadors, analistes i investigadors, que s'aproximen a la temàtica des de diferents prismes. Cada article té una extensió aproximada d'entre 2.500 i 3.500 paraules.

La unitat responsable de la Revista IDEES és, exclusivament, el Centre d'Estudis de Temes Contemporanis del Departament d'Unió Europea i Acció Exterior.

2.1 - Descripció dels serveis

A continuació es descriuen els serveis que executaran els adjudicataris de les contractacions.

Lot 1: Servei de producció de l'edició de la Revista IDEES

Aquest lot té per objecte la producció de la Revista IDEES que inclou les tasques de materialització de la revista en paper, la maquetació i la impressió de la publicació en les tres llengües, català, castellà i anglès.

2.1.1 Producció

La producció de la publicació engloba els serveis de maquetació de la Revista IDEES en tres llengües: català, castellà i anglès, així com la impressió dels exemplars en paper en els tres idiomes. La partida gràfica serà gestionada pel CETC, que facilitarà a l'empresa adjudicatària el material fotogràfic, gràfic i/o d'il·lustració que s'hagi d'incorporar a la revista, d'acord amb el que s'estableix a l'apartat 2.1.3 d'aquest plec.

Per tal d'assegurar l'agilitat i la flexibilitat de resposta i garantir la qualitat de la publicació, és imprescindible comptar amb professionals de referència estables en tot el procés de producció, tant pel que fa a les tasques de maquetació com

d'impressió. En el cas de la maquetació, això implica disposar d'un mateix professional sistemàticament dedicat a maquetar la Revista IDEES.

2.1.2. Maquetació

S'entén per maquetació la premaqueta, la maqueta i la correcció de les galerades, abans del tancament final i l'enviament de l'última versió de la maqueta a impremta.

El model a seguir per a la maquetació és l'últim número de la Revista IDEES. L'empresa adjudicatària rebrà un manual d'estil que haurà de seguir i adaptar en cada número segons els continguts. L'empresa adjudicatària realitzarà les proves, modificacions de disseny, tasques de maquetació i galerades que siguin necessàries per a cadascuna de les tres edicions de la Revista IDEES (català, castellà i anglès). Queden inclosos el disseny i la confecció de qualsevol element que es determini a l'interior de la revista: tractament o adaptació d'imatges, infografies, gràfics o taules, ja sigui *ex novo* o a partir dels originals que hagin inclòs els autors dins dels seus articles.

La Revista IDEES és una publicació de la Generalitat i, en aquest sentit, caldrà garantir que es compleixen els requeriments, que el manual esmentat especificarà, referents a la identitat corporativa: inclusió del logotip de la Generalitat a la coberta, normativa editorial, elements de la pàgina de crèdits i especificació de les llicències (Copyright o Creative Commons). També caldrà vetllar per la correcta identificació de l'ISSN i el Codi EAN (proporcionats pel Gabinet Tècnic del Departament d'Unió Europea i Acció Exterior) i per la inclusió del dipòsit legal (DL), en aquest cas a càrrec de l'empresa adjudicatària. Caldrà complir també la normativa de protecció de dades i les normes d'accessibilitat de la Generalitat de Catalunya.

La unitat responsable del Departament d'enviar els continguts per maquetar i rebre la maquetació per part de l'empresa adjudicatària és el CETC.

L'empresa adjudicatària rebrà els arxius finals en suport digital, en els tres idiomes (català, castellà i anglès), i es compromet a enviar la premaqueta per a la revisió per part del CETC en un termini de 10 dies hàbils des de la recepció dels materials. El període total previst per a les tasques de premaquetació, maquetació i revisió de les galerades per a cada número de la Revista IDEES és de fins a 30 dies hàbils.

Abans del tancament de cada número de la Revista IDEES, l'empresa adjudicatària es reunirà presencialment amb els responsables que el CETC determini per a la

introducció dels últims canvis a l'última versió de les galerades i el tancament final de la maqueta per a impremta.

La reunió de tancament de la maqueta, abans de l'enviament a impremta, haurà de ser obligatòriament presencial per tal de dur a terme conjuntament l'última revisió de les galerades i la introducció de l'última ronda de canvis i correccions d'una manera més eficaç. Hi participaran la persona o les persones designades del Centre d'Estudis de Temes Contemporanis i el/la maquestista.

En cas que es constatin deficiències o errors de maquetació, s'hauran d'esmenar sense cap cost afegit; a més, si aquestes deficiències o errors són reiterats, es podran aplicar penalitats. Si l'Administració opta per la imposició de penalitats, els imports d'aquestes s'han de fer efectius mitjançant la deducció de les quantitats que, en concepte de pagament total o parcial, s'han d'abonar a l'empresa contractista.

2.1.3. Partida gràfica

La gestió de la partida gràfica i dels drets d'ùs i explotació correspondrà al CETC, que serà l'encarregat de seleccionar i gestionar el material fotogràfic i/o gràfic que s'hagi d'incorporar a cadascun dels números de la revista. El CETC facilitarà a l'empresa adjudicatària, en suport digital i en els formats adequats per a la seva correcta reproducció, les imatges, fotografies, il·lustracions i altres elements gràfics que s'hagin d'integrar en la maquetació.

L'empresa adjudicatària haurà d'incorporar aquests materials a les diferents versions lingüístiques de la revista i garantir-ne la correcta integració en el conjunt de la maqueta, d'acord amb el manual d'estil i les indicacions del CETC. En cas que sigui necessari realitzar adaptacions tècniques de les imatges per garantir-ne la correcta reproducció en paper, aquestes tasques s'entendran incloses en el servei de maquetació, sense que això comporti cap cost addicional per al CETC.

2.1.4 Impressió

L'empresa adjudicatària és la responsable de la impressió de la Revista IDEES en les tres llengües: català, castellà i anglès. El termini per a la impressió dels exemplars és de fins a 15 dies hàbils des de la recepció de la maqueta.

Abans de la impressió definitiva, el CETC tindrà dret a demanar proves d'impressió de 4 pàgines diferents de la maqueta de la revista, que se supervisaran

conjuntament amb l'empresa adjudicatària per tal d'assegurar la qualitat del resultat final i les qüestions relatives al correcte ajustament i visualització dels colors.

Per a la impressió, l'empresa ha de seguir els paràmetres següents:

- **Format:**
  - Impressió de la portada amb solapes: 542 mm x 230 mm (amb un llom de 10 mm, ajustable en funció del nombre de pàgines, format obert) i 180 mm x 230 mm (format tancat).
  - Impressió interior: 360 mm x 230 mm (format obert) i 180 mm x 230 mm (format tancat).
- **Nombre de pàgines:** entre 130 i 140 pàgines
- **Enquadernació:** enquadernació fressada
- **Paper de la coberta:** Shiro Eco Reciclat Offset, 350 grams, laminat mat a 1 cara
- **Paper de l'interior:** Shiro Eco Reciclat Offset, 120 grams
- **Tintes coberta:** 4 tintes
- **Tintes interior:** 4 tintes
- **Periodicitat:** dos números / any

El tiratge per a l'edició en català de la Revista IDEES serà de 500 exemplars, dels quals 300 son de caràcter venal i 200 no venals. El tiratge per a l'edició en castellà i anglès serà de 200 exemplars en cadascuna de les dues llengües.

En cas que es constatin deficiències o errors d'impressió, s'hauran d'esmenar sense cap cost afegit; a més, si aquestes deficiències o errors són reiterats, es podran aplicar penalitats. Si l'Administració opta per la imposició de penalitats, els imports d'aquestes s'han de fer efectius mitjançant la deducció de les quantitats que, en concepte de pagament total o parcial, s'han d'abonar a l'empresa contractista.

L'empresa adjudicatària del Lot 1 haurà de lliurar a l'empresa adjudicatària del Lot 2, els 300 exemplars en català de caràcter venal per la seva distribució.

L'empresa adjudicatària del Lot 1 haurà de lliurar al CETC la resta d'exemplars de caràcter no venal. 200 exemplars en català, 200 exemplars en castellà i 200 exemplars en anglès.

Lot 2: Servei de distribució de la Revista IDEES.

Aquest lot te per objecte la distribució per fer arribar la Revista IDEES al màxim de punts de venda i donar-la a conèixer a un públic potencialment interessat en les temàtiques que s'hi tracten.

2.1 Distribució

La Revista IDEES vol promoure la seva visibilitat davant dels potencials lectors i entrar a formar part de xarxes de distribució de l'àmbit editorial català ja consolidades. L'edició en català de la Revista IDEES va dirigida al públic general catalanoparlant, i part d'ella estarà destinada a la venda. Del total de 500 exemplars en català, caldrà reservar 300 exemplars per la seva distribució. Els altres 200 exemplars en català, castellà i anglès tenen caràcter no venal i el CETC s'ocuparà de la seva distribució.

L'empresa adjudicatària, doncs, ha d'incloure la publicació en aquestes xarxes de distribució arreu de Catalunya, i garantir la seva presència al màxim nombre possible de llibreries, així com altres punts de venda físics, especialment aquells que estiguin especialitzats en publicacions periòdiques.

En aquest sentit, l'empresa adjudicatària ha d'indicar quines seran les xarxes de distribució de la Revista IDEES. També té la obligació d'ocupar-se de totes les qüestions logístiques lligades a la distribució venal a través d'aquestes xarxes i garantir l'arribada efectiva dels exemplars als punts de venda. El termini de distribució serà de 10 dies hàbils a partir de la recepció dels exemplars. La Revista IDEES haurà d'arribar a:

Distribució venal

a) Principals llibreries del territori català
b) Principals punts de venda de revistes periòdiques

El preu de venda unitari de la Revista IDEES no forma part del preu del contracte ni constitueix un element objecte de licitació. D'acord amb l'històric de preus de la Revista IDEES, prenent com a referència el preu de 8 euros corresponent al número 44, publicat l'any 2018, i tenint en compte l'evolució de l'IPC i dels preus de mercat, el preu de venda unitari s'ha fixat en 10,00 euros. Aquest preu podrà ser objecte de revisió durant la vigència del contracte, incloses les pròrrogues.

L'empresa adjudicatària estarà obligada a ingressar en el compte restringit de la Generalitat de Catalunya que s'indiqui els imports íntegres obtinguts com a conseqüència de la venda dels exemplars de la Revista IDEES distribuïts en règim venal, a través de les xarxes de distribució gestionades directament per l'empresa adjudicatària. Aquesta clàusula no s'aplicarà als exemplars lliurats al EADOP estaran exempts.

L'ingrés es realitzarà amb periodicitat trimestral, dins dels 15 dies naturals següents a la finalització de cada període.

Així mateix, l'adjudicatària haurà de presentar, conjuntament amb cada ingrés, una memòria justificativa que inclogui; l' import total ingressat, el nombre d'exemplars venuts i la identificació dels punts de venda o establiments.

3. – Obligacions de l'empresa adjudicatària

L'empresa adjudicatària té l'obligació de garantir la prestació dels serveis en les condicions i els terminis que fixa el CETC, segons consta als apartats 2 i 4 d'aquest plec.

Totes les causes que puguin impedir o dificultar la prestació del servei en les condicions pactades, siguin previsibles o sobtades, han de ser solucionades per l'empresa adjudicatària, que no podrà al·legar-les com a justificació de la interrupció del servei, llevat que es tracti de causes de força major.

4. – Terminis de lliurament dels encàrrecs

Lot 1: Servei de producció de l'edició de la Revista IDEES

En l'àmbit de les tasques de maquetació, el termini de lliurament de la primera versió de la maqueta de la Revista IDEES, tant en català com en castellà i anglès, és de fins a 15 dies hàbils des de l'entrega dels materials finals. El període total de premaquetació, maquetació i revisió de galerades no pot excedir els 30 dies hàbils des de l'enviament dels continguts finals per maquetar.

El termini per a la impressió dels exemplars de la Revista IDEES en paper, és de fins a 15 dies hàbils des de l'enviament a impremta, a partir del vist-i-plau final de les galerades. En cas que es requereixi, les proves d'impressió prèvies a la impressió s'enviaran al CETC en un termini de 3 dies hàbils des de l'enviament dels arxius, sense que el termini de 15 dies per a la impressió es vegi afectat per aquest fet.

Lot 2: Servei de distribució de la Revista IDEES.

El termini per a la distribució dels exemplars de la Revista IDEES als punts de venda a partir de la recepció dels exemplars serà de 10 dies hàbils.

5. – No vinculació laboral amb el Departament

El personal de l'empresa adjudicatària que presti els serveis objecte d'aquest contracte no tindrà cap vinculació laboral amb el Departament, dependrà únicament i exclusivament de l'empresa adjudicatària, que assumirà la condició d'empresari. L'empresa ha de complir amb els drets i les obligacions derivades de les disposicions vigents en matèria laboral, de Seguretat Social, sanitàries i de seguretat i higiene en el treball, referides al personal propi a càrrec seu, el qual no adquirirà cap vincle laboral amb el Departament.

6. – Personal encarregat de l'execució del contracte

L'empresa adjudicatària ha de designar la persona coordinadora que serà responsable davant del CETC, i n'ha d'indicar el nom i cognoms, els telèfons fix i mòbil i l'adreça de correu electrònic. Aquesta persona haurà de centralitzar les relacions entre l'empresa i el CETC i serà l'encarregada de gestionar totes les peticions, comunicacions, enviament de materials i la resta de qüestions relacionades amb el que s'especifica a l'apartat 2 d'aquest plec, així com de resoldre les incidències de tota mena que puguin sorgir, a més de lliurar la informació que se li sol·liciti en relació amb el contracte i la seva execució. L'empresa també ha de comunicar el nom i cognoms i adreça de correu electrònic de la persona maquetista assignada al projecte.

7. – Facturació i pagament

El preu del contracte es facturarà tant per al Lot 1 com per al Lot 2, a mesura que es prestin els serveis a partir de cada número publicat de la revista IDEES. En qualsevol cas, a les factures ha de constar tots els serveis prestats en el mateix període de facturació.

En les factures s'ha de fer constar: referència del contracte, concepte de l'encàrrec, preu unitari aplicat per a cadascun dels serveis que es prestin, preu total sense IVA, import de l'IVA i preu total amb IVA.

A part d'incloure l'IVA, les factures han de complir tots els requisits legals i reglamentaris aplicables, a més de tots els altres que, per a la seva tramitació, determini o tingui determinats l'Administració de la Generalitat de Catalunya.

Quan el Departament apliqui penalitats per incompliment del contracte, els imports d'aquestes s'han de fer efectius mitjançant la deducció de les quantitats que, en concepte de pagament total o parcial, han de figurar en la factura del trimestre corresponent al servei prestat.

8. – Durada del contracte

El termini d'execució del contracte serà des de l'1 de gener de 2027, o des de la data de formalització del contracte en cas que aquesta fos posterior, fins el 31 de desembre de 2027 amb l'opció de prorrogar-se un any més.

9. – Condicions del contracte i obligació de confidencialitat

Com a obligació essencial del contracte, s'estableix que l'adjudicatari i totes les persones que prestin serveis sota el seu encàrrec o direcció hauran de mantenir reserva absoluta sobre el contingut de la informació que és objecte dels serveis descrits a l'apartat 2 d'aquest plec.

L'empresa adjudicatària només podrà utilitzar la informació i les dades facilitades pel CETC o pel Gabinet Tècnic del Departament d'Unió Europea i Acció Exterior pels propòsits descrits als apartats 1 i 2 d'aquest plec.

L'incompliment de les prescripcions anteriors originarà l'aplicació de:

- Règim de responsabilitats establert legalment.
- Penalitat corresponent a una infracció greu.
- Possible prohibició de contractar amb el sector públic en haver incomplert una obligació essencial en els termes que estableix l'article 71.2.c) de la Llei de contractes del sector públic.

El contracte s'atorga a risc i ventura de l'empresa adjudicatària, que assumeix la responsabilitat civil i les obligacions que es derivin del compliment o incompliment contractual.

L'empresa i el seu personal treballador i col·laborador que participi en l'execució d'aquest contracte guardaran absoluta reserva de tots els temes i matèries a què tinguin accés com a conseqüència de l'execució del contracte.

L'empresa adjudicatària ha de posar en coneixement dels seus treballadors i treballadores la clàusula anterior.

L'empresa contractista es compromet a dedicar els recursos humans i materials necessaris per a l'execució correcta del contracte.

La signatura del contracte corresponent suposa la formalització i acceptació del pacte de confidencialitat.